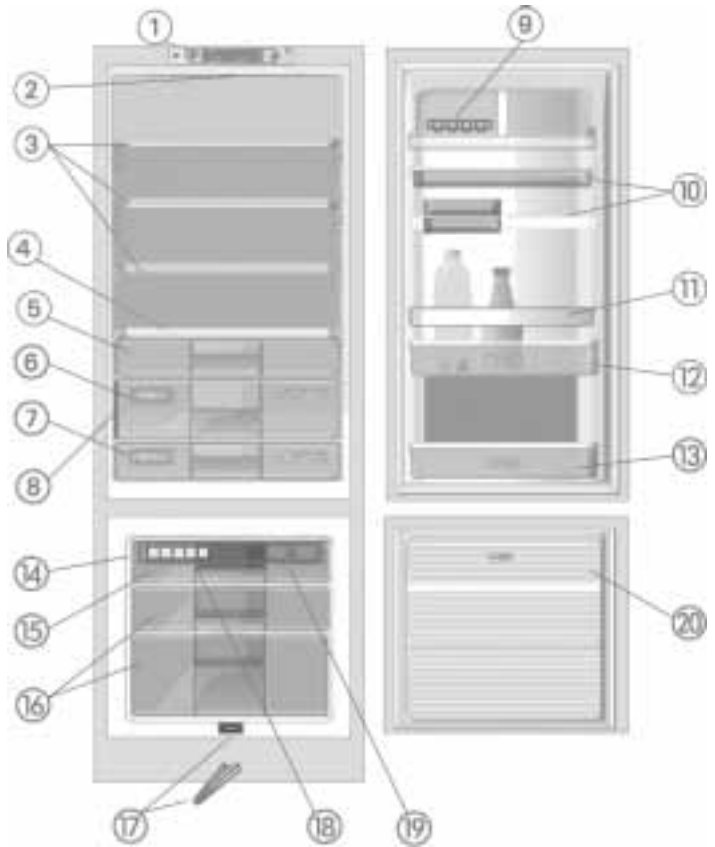


A. Kühlraum

- ① Bedienfeld
- ② Beleuchtung
- ③ Abstellflächen / Bereich für Abstellflächen
- ④ Abdeckplatte der Gemüseschale
- ⑤ Gemüseschale
- ⑥ FreshControl Vegi
- ⑦ FreshControl Meat
- ⑧ Typenschild (seitlich der FreshControl Vegi)
- ⑨ Obere Innentürablage mit Eierschale
- ⑩ Zentrale Innentürablagen
- ⑪ Flaschenhalter
- ⑫ Innentürablage für Flaschen
- ⑬ Etagere für Milchprodukte

B. Gefrierraum

- ⑭ Gefriertablett
- ⑮ Oberkorb (zum Supergefrieren frischer Lebensmittel)
- ⑯ Lagerbereich für eingefrorene Lebensmittel oder Tiefkühlware
- ⑰ Ablaufkanal des Tauwassers (im Tablett ⑭)
- ⑱ Eiswürfelschale (im Tablett)
- ⑲ Kälteakkus (falls vorhanden)
- ⑳ Innentür des Gefrierschranks



Anmerkung: Die Zahl der Abstellflächen und die Form der Zubehörteile können je nach Modell unterschiedlich sein. Sämtliche Abstellflächen und Ablagefächer lassen sich herausnehmen.

Zur Gewährleistung des korrekten Gerätebetriebs müssen die Innentürablagen ⑫ und ⑬ in der werkseitig bestimmten Position bleiben (siehe Abb).

Achtung: Das Kühlschrankszubehör darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

RATSCHLÄGE ZUR BENUTZUNG DER VERSCHIEDENEN TEMPERATURZONEN:

⑤ - GEMÜSESCHALE

Ideal für:

Kälteempfindliches Gemüse: Auberginen, Bohnen, Gurken, Peperoni, Tomaten, Zitrusfrüchte (Orangen, Mandarinen, Zitronen, Grapefruits, etc.), Zucchini.

Zu vermeiden:

Tropenfrüchte: Ananas, Avocado, Bananen, Mango, Melonen, Papaya, Passionsfrüchte.

⑥ - FRESHCONTROL VEGI

Ideal für:

Wintergemüse: Artischocken, Blumenkohl, Broccoli, Erbsen, Karotten, Kohl, Kräuter, Lauch, Petersilie, Pilze, Salat, Sellerie, Spinat, Spargeln.

Früchte: Äpfel, Aprikosen, Beeren, Birnen, Erdbeeren, Kirschen, Pfirsiche, Trauben, Zwetschgen.

Zu vermeiden:

Tropenfrüchte: Ananas, Avocado, Bananen, Mango, Melonen, Papaya, Passionsfrüchte.
Kälteempfindliches Gemüse: Auberginen, Bohnen, Gurken, Peperoni, Tomaten, Zitrusfrüchte, Zucchini.

⑦ - FRESHCONTROL MEAT

Ideal für:

Fisch, Fleisch, Geflügel, Wild, Krusten-/Schalentiere.

Zu vermeiden:

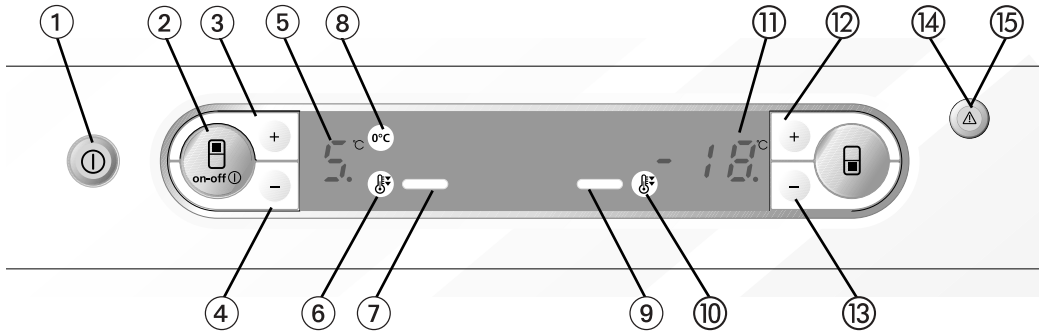
Sämtliches Frischobst und Gemüse.

⑬ - ETAGERE FÜR MILCHPRODUKTE

Ideal für:

Milch, Milchprodukte (Joghurt), Getränke.

BEDIENFELD



Kühlraum

- ① Ein/Aus-Taste des Geräts
- ② Ein/Aus-Taste des Kühlraums
- ③ Taste zum Erhöhen der Temperatur im Kühlraum
- ④ Taste zum Senken der Temperatur im Kühlraum
- ⑤ Temperaturanzeige des Kühlraums
- ⑥ Gelbe Kontrolllampe der Funktion Extra-Kühlen
- ⑦ Ein/Aus Taste der Funktion Extra-Kühlen
- ⑧ Grüne Kontrolllampe leuchtet: 0 °C-Zonen FreshControl Vegi und FreshControl Meat vorschriftsmäßig in Betrieb

Gefrierraum

- ⑨ Ein/Aus-Taste der Funktion Supergefrieren
- ⑩ Gelbe Kontrolllampe der Funktion Supergefrieren
- ⑪ Temperaturanzeige des Gefrierschranks
- ⑫ Taste zum Erhöhen der Temperatur im Gefrierschrank
- ⑬ Taste zum Senken der Temperatur im Gefrierschrank
- ⑭ Rote Alarmanzeige
- ⑮ Taste zum Abschalten des akustischen Alarms

ZUM UNTERBRECHEN DES GERÄTEBETRIEBS (KÜHL- UND GEFRIERSCHRANK)

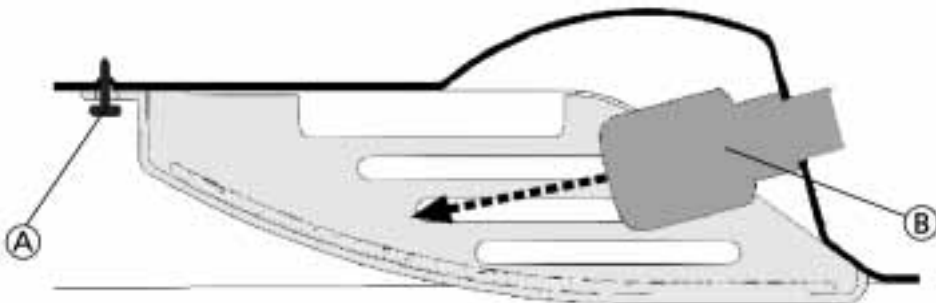
Die Taste ① drücken. Die Temperaturanzeigen auf den Displays ⑤ und ⑩ erlöschen, und es leuchtet ein Punkt auf. Zum Einschalten des Geräts die Taste erneut drücken.

TASTENSPERRE

Nach erfolgter Temperatureinstellung des Kühl- und Gefrierraums lässt sich das Tastenfeld sperren. Drücken Sie die Tasten ⑦ und ⑨ gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang, bis ein Tonsignal die Aktivierung der Funktion meldet. Zur Freigabe des Tastenfelds wie zuvor vorgehen bzw. die Tasten ⑦ und ⑨ mindestens 5 Sekunden lang drücken.

Anmerkung: Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Geräts können die Innentemperatur im Kühl- und Gefrierraum beeinflussen. Berücksichtigen Sie diese Faktoren bei der Temperatureinstellung.

Ersetzen der Lampe



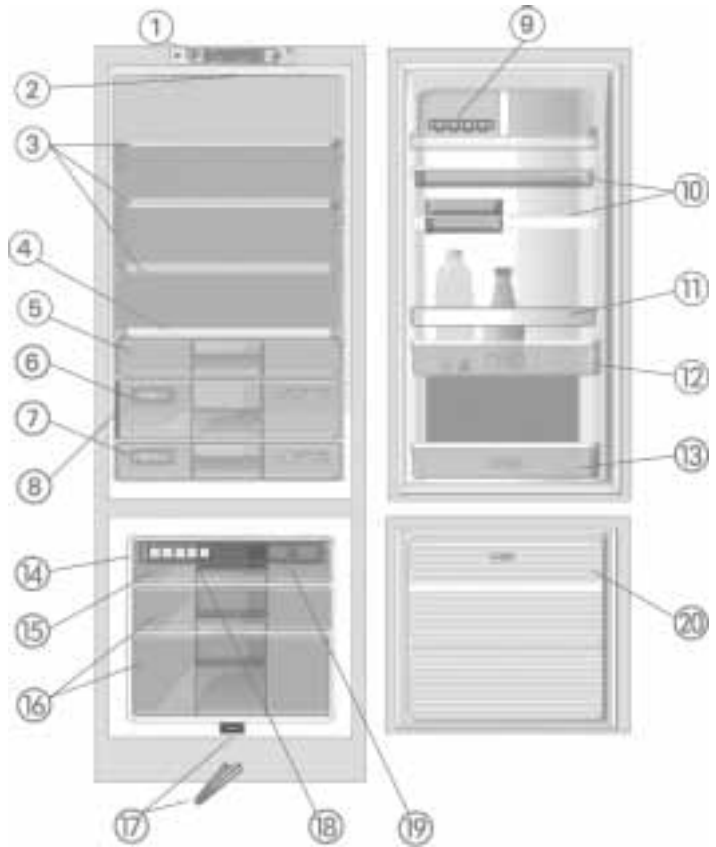
- Ⓐ- Schraube lösen und Lampenabdeckung entfernen.
- Ⓑ- Achten Sie beim Lampenersatz darauf, dass dieses Gerät mit einer Speziallampe (15 W mit Bajonettsockel) bestückt ist; deshalb nicht ausschrauben, sondern (in Pfeilrichtung) zum Innenraum hin herausziehen.

A. Compartiment réfrigérateur

- ① Bandeau de commande
- ② Eclairage
- ③ Clayettes / Zone réservée aux clayettes
- ④ Clayette de couverture du bac coulissant
- ⑤ Bac à fruits et légumes
- ⑥ FreshControl Vegi
- ⑦ FreshControl Meat
- ⑧ Plaque signalétique (à côté du bac "FreshControl Vegi")
- ⑨ Balconnet supérieur avec compartiment à oeufs
- ⑩ Balconnets centraux
- ⑪ Cale-bouteilles
- ⑫ Balconnet porte-bouteilles
- ⑬ Étagère pour produits laitiers

B. Compartiment Congélateur

- ⑭ Plateau
- ⑮ Panier supérieur (pour la congélation rapide des produits frais)
- ⑯ Zone de conservation pour aliments congelés ou surgelés
- ⑰ Goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage (insérée dans le plateau ⑭)
- ⑱ Bac à glaçons (à l'intérieur du plateau)
- ⑲ Eutectiques (si disponibles)
- ⑳ Contre-porte congélateur



Remarque : le nombre de clayettes et la forme des accessoires peuvent varier selon le modèle.

Toutes les clayettes et tous les balconnets sont extractibles.

Pour un fonctionnement correct de l'appareil, les balconnets ⑫ et ⑬ doivent rester dans la position prédéfinie en usine (voir figure).

Avertissement : ne lavez pas les accessoires du réfrigérateur au lave-vaisselle.

CONSEILS POUR L'UTILISATION DES ZONES DE TEMPÉRATURE DIFFÉRENTES :

⑤ - BAC FRUITS ET LEGUMES

Idéal pour :

légumes sensibles du froid : agrumes (oranges, mandarines, citrons, pamplemousses, etc.), aubergines, concombres, courgettes, haricots, poivrons, tomates.

Eviter :

les fruits exotiques : ananas, avocats, bananes, mangues, melons, papayes, fruits de la passion.

⑥ - FRESHCONTROL VEGI

Idéale pour :

légumes d'hiver : artichauts, asperges, brocolis, carottes, céleris, champignons, choux, choux-fleurs, épinards, fines herbes, persil, petits pois, poiraux, salades.

Fruits : abricots, cerises, fraises, pêches, petits fruits, poires, pommes, pruneaux, raisins.

Eviter :

les fruits exotiques : ananas, avocats, bananes, mangues, melons, papayes, fruits de la passion.

Légumes sensibles du froid : agrumes, aubergines, concombres, courgettes, haricots, poivrons, tomates.

⑦ - FRESHCONTROL MEAT

Idéale pour :

Poisson, viande, volaille, gibier, crustacés/coquillages.

Eviter :

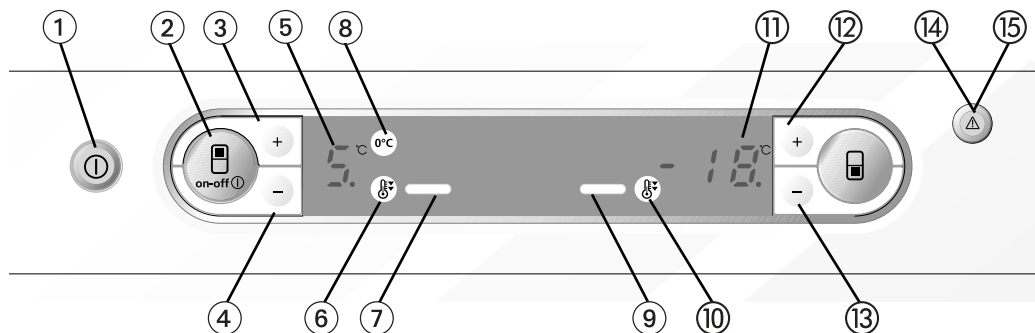
les fruits frais et les légumes.

⑬ - ÉTAGÈRE POUR PRODUITS LAITIERS

Idéal pour :

lait, produits laitiers (yogurt), boissons.

BANDEAU DE COMMANDE

**Compartiment réfrigérateur**

- ① Touche Marche/Arrêt de l'appareil
- ② Touche Marche/Arrêt du compartiment réfrigérateur
- ③ Touche d'augmentation de la température du compartiment réfrigérateur
- ④ Touche de diminution de la température du compartiment réfrigérateur
- ⑤ Indicateur de température du compartiment réfrigérateur
- ⑥ Voyant jaune de la fonction refroidissement rapide
- ⑦ Touche Marche/Arrêt de la fonction refroidissement rapide
- ⑧ Voyant vert allumé : FreshControl Vegi et FreshControl Meat fonctionnent normalement

Compartiment congélateur

- ⑨ Touche Marche/Arrêt de la fonction congélation rapide
- ⑩ Voyant jaune de la fonction congélation rapide
- ⑪ Indicateur de température du congélateur
- ⑫ Touche d'augmentation de la température du congélateur
- ⑬ Touche de diminution de la température du congélateur
- ⑭ Voyant rouge d'alarme
- ⑮ Touche d'arrêt du signal sonore

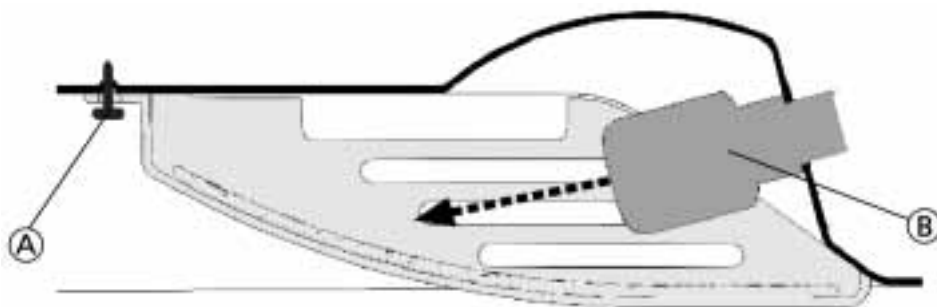
POUR INTERROMPRE LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL (REFRIGERATEUR ET CONGELATEUR)

Appuyez sur la touche ①. La visualisation de la température sur les afficheurs ⑤ et ⑩ disparaît et un point lumineux s'allume. Pour remettre l'appareil en marche, appuyez à nouveau sur la même touche.

BLOCAGE DU CLAVIER

Une fois la température des compartiments réfrigérateur et congélateur sélectionnée, il est possible de bloquer le clavier. Appuyez simultanément sur les touches ⑦ et ⑨ pendant au moins 5 secondes, un signal sonore prévient que la fonction est activée. Pour débloquer le clavier, intervenez comme précédemment, en appuyant sur les touches ⑦ et ⑨ pendant au moins 5 secondes.

Remarque : la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influencer les températures à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur. Prenez des facteurs en considération au moment de la programmation de la température.

Remplacement de l'ampoule

Ⓐ- Desserrer la vis et enlever le diffuseur.

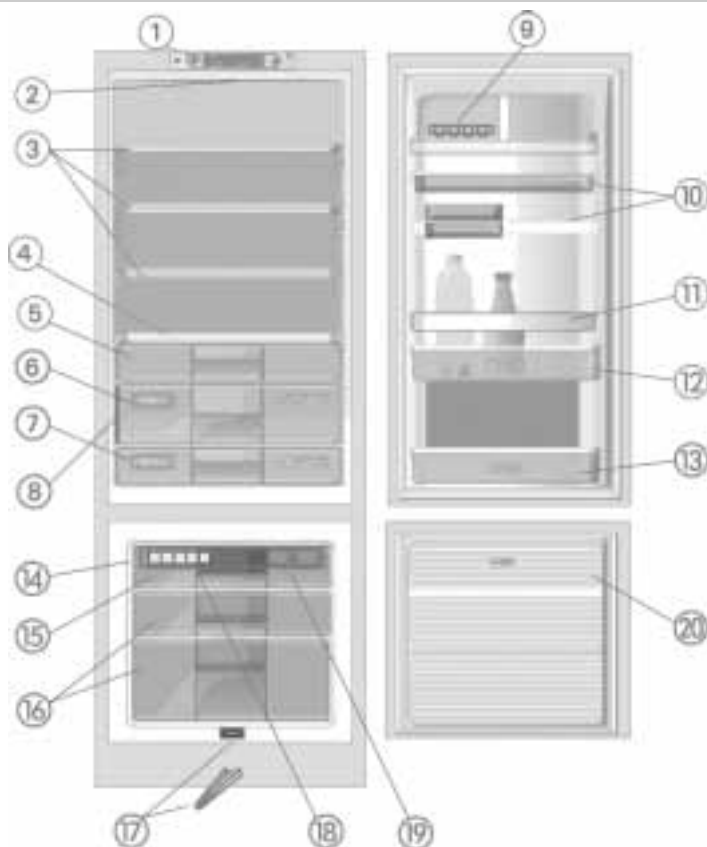
Ⓑ- Lors du remplacement de l'ampoule, n'oubliez pas que sur cet appareil est montée une ampoule spéciale (15W à baionnette) ; pour la remplacer, ne la dévissez pas, tirez vers l'intérieur du réfrigérateur (comme indiqué par la flèche).

A. Comparto Frigorifero

- ① Pannello comandi
- ② Luce
- ③ Ripiani/Zona per ripiani
- ④ Ripiano di copertura cassetto scorrevole
- ⑤ Cassetto frutta e verdura
- ⑥ FreshControl Vegi
- ⑦ FreshControl Meat
- ⑧ Targhetta matricola (posta a lato del cassetto "FreshControl Vegi")
- ⑨ Balconcino superiore con portauova
- ⑩ Balconcini centrali
- ⑪ Fermabottiglie
- ⑫ Balconcino portabottiglie
- ⑬ Balconcino per latticini

B. Comparto Congelatore

- ⑭ Vassoio
- ⑮ Cestello superiore (per il congelamento rapido dei prodotti freschi)
- ⑯ Area di conservazione per alimenti congelati o surgelati
- ⑰ Canalina di scarico acqua di sbrinamento (inserita nel vassoio ⑭)
- ⑱ Bacinella ghiaccio (all'interno del vassoio)
- ⑲ Eutettici (se disponibili)
- ⑳ Controporta congelatore



Nota: il numero dei ripiani e la forma degli accessori può variare a seconda del modello.

Tutti i ripiani e i balconcini sono estraibili.

Per il buon funzionamento del prodotto i balconcini ⑫ e ⑬ devono rimanere nella posizione predefinita in fabbrica (vedi figura).

Avvertenza: gli accessori del frigorifero non vanno lavati in lavastoviglie.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO DELLE DIFFERENTI ZONE DI TEMPERATURA:

⑤ - CASSETTO FRUTTA E VERDURA

Ideale per:

verdura e frutta sensibili al freddo: agrumi (arance, mandarini, limoni, pompelmi, ecc.), cetrioli, fagioli, melanzane, peperoni, pomodori, zucchine.

Evitare:

frutta esotica: ananas, avocado, banana, mango, melone, papaya, frutto della passione.

⑥ - FRESHCONTROL VEGI

Ideale per:

verdura invernale: asparagi, broccoli, carciofi, carote, cavolfiore, cavolo, erbe aromatiche, funghi, insalata, piselli, porri, prezzemolo, sedano, spinaci.

Frutta: albicocche, bacche, ciliegie, fragole, mele, pere, pesche, prugne, uva.

Evitare:

frutta esotica: ananas, avocado, banana, mango, melone, papaya, frutto della passione.

verdura e frutta sensibili al freddo: agrumi, cetrioli, fagioli, melanzane, peperoni, pomodori, zucchine.

⑦ - FRESHCONTROL MEAT

Ideale per:

Pesce, carne, pollame, selvaggina, crostacei/molluschi.

Evitare:

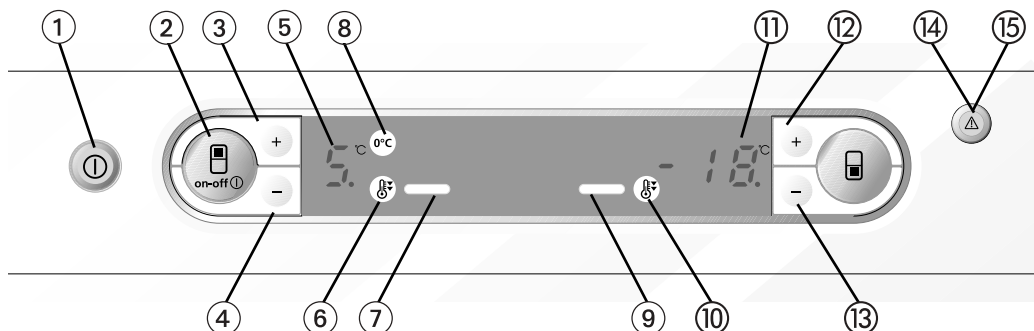
la frutta fresca e la verdura.

⑬ - BALCONCINO PER LATTICINI

Ideale per:

latte, derivati del latte (yogurt), bevande.

PANNELLO COMANDI



Comparto frigorifero

- ① Pulsante On/Off dell'apparecchio
- ② Pulsante On/Off del comparto frigorifero
- ③ Pulsante di innalzamento della temperatura del comparto frigorifero
- ④ Pulsante di abbassamento della temperatura del comparto frigorifero
- ⑤ Indicatore temperatura del comparto frigorifero
- ⑥ Spia gialla della funzione raffreddamento rapido
- ⑦ Pulsante On/Off della funzione raffreddamento rapido
- ⑧ Spia verde accesa: FreshControl Vegi e FreshControl Meat regolarmente funzionanti

Comparto congelatore

- ⑨ Pulsante On/Off della funzione congelamento rapido
- ⑩ Spia gialla della funzione congelamento rapido
- ⑪ Indicatore della temperatura del congelatore
- ⑫ Pulsante di innalzamento della temperatura del congelatore
- ⑬ Pulsante di abbassamento della temperatura del congelatore
- ⑭ Spia rossa di allarme
- ⑮ Pulsante di spegnimento dell'allarme acustico

PER INTERRUPERE IL FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO (FRIGORIFERO E CONGELATORE)

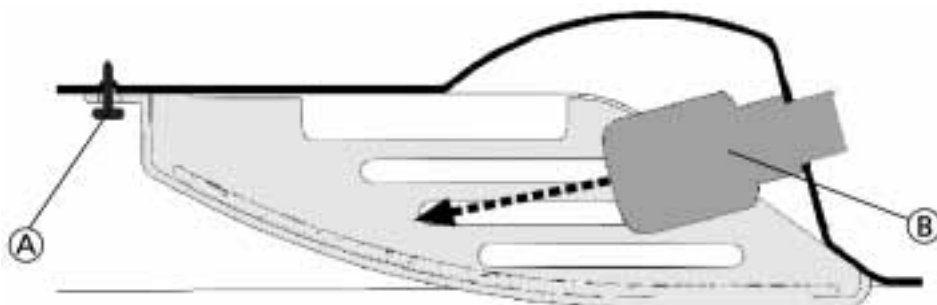
Premere il pulsante ①. La visualizzazione delle temperatura sui display ⑤ e ⑩ si spengono e si accende un punto luminoso. Per riattivare il funzionamento del prodotto premere nuovamente lo stesso pulsante.

BLOCCO TASTIERA

Una volta selezionata la temperatura dei comparti frigorifero e congelatore è possibile effettuare il blocco tastiera. Premere i tasti ⑦ e ⑨ contemporaneamente per almeno 5 secondi, un segnale acustico avviserà dell'inserimento della funzione. Per sbloccare la tastiera operare come in precedenza, premendo i tasti ⑦ e ⑨ per almeno 5 secondi.

Nota: la temperatura dell'aria circostante, la frequenza di apertura della porta e il posizionamento dell'apparecchio possono influenzare le temperature interne dei comparti frigorifero e congelatore. Considerare questi fattori al momento dell'impostazione della temperatura.

Sostituzione della lampadina



Ⓐ Allentare la vite e rimuovere il diffusore.

Ⓑ Al momento della sostituzione della lampadina, occorre ricordare che su questo apparecchio è montata una lampadina speciale (15W con connettore a baionetta); per sostituirla, non svitarla, tirare verso l'interno del frigorifero (come indicato dalla freccia).